

2. Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Megtagadhatja-e az első tagállam a hivatkozott vezetői engedély elismerését — különösen a D kategória vonatkozásában — a 2006/126/EK irányelv⁽²⁾ 11. cikkének (4) bekezdése alapján, amelynek értelmében a tagállam megtagadja egy másik tagállam által olyan személy részére kiállított vezetői engedély érvényességének elismerését, akinek a vezetői engedélyt az előbbi tagállam területén visszavonták, ha a B kategóriába tartozó járművekre vonatkozó vezetői engedélyt 2006. március 1-jén adták ki, míg a D kategóriára vonatkozót 2007. április 30-án, és a vezetői engedélyt ez utóbbi napon állították ki?

⁽¹⁾ A vezetői engedélyekről szóló, 1991. július 29-i 91/439/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 317. o.)

⁽²⁾ A vezetői engedélyekről szóló, 2006. december 20-i 2006/126/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 403., 18. o.)

A Sozialgericht Nürnberg (Németország) által 2010. május 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Juan Perez Garcia, Jose Arias Neira, Fernando Barrera Castro, Dolores Verdun Espinosa mint Jose Bernal Fernandez jogutódja kontra Familienkasse Nürnberg

(C-225/10. sz. ügy)

(2010/C 221/27)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Sozialgericht Nürnberg

Az alapeljárás felei

Felperesek: Juan Perez Garcia, Jose Arias Neira, Fernando Barrera Castro, Dolores Verdun Espinosa mint Jose Bernal Fernandez jogutódja

Alperes: Familienkasse Nürnberg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1408/71/EGK rendelet⁽¹⁾ 77. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontját, hogy az egykori foglalkoztatás helye szerinti állam nem köteles az azon öregségi vagy rokkantsági nyugdíjban, valamint munkahelyi baleset, illetve foglalkozási megbetegedés miatt nyugdíjban

részesülő számára családi támogatást nyújtani, aki két vagy több tagállam jogszabályai szerint részesül nyugdíjban (úgynevezett kettős, illetve többszörös nyugdíjas), és akinek nyugdíjra való jogosultsága az egykori foglalkoztatás helye szerinti állam jogszabályain alapszik (a nyugdíjra való nemzeti jogosultság), ha a lakóhely szerinti állam egy összehasonlítható, magasabb összegű ellátást ír ugyan elő, az azonban nem egyeztethető össze az érintett által választási joga alapján választott valamely másik ellátással?

2. Úgy kell-e értelmezni az 1408/71/EGK rendelet 78. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontját, hogy az egykori foglalkoztatás helye szerinti állam nem köteles az elhunyt munkavállaló vagy önálló vállalkozó több tagállam jogszabályainak hatálya alá tartozott azon árvájának családi támogatást nyújtani, aki esetében az árvasági nyugdíjra való fiktív jogosultság az egykori foglalkoztatás helye szerinti állam jogszabályain alapszik (a nyugdíjra való potenciális nemzeti jogosultság), ha a lakóhely szerinti állam egy összehasonlítható, magasabb összegű ellátást ír ugyan elő, az azonban nem egyeztethető össze az érintett által választási joga alapján választott valamely másik ellátással?

3. Ugyanez vonatkozik-e az 1408/71/EGK rendelet 77. cikkének vagy 78. cikkének hatálya alá tartozó valamely ellátásra akkor is, ha azt a gyermek lakóhelye szerinti állam ugyan alapvetően előírja, annak tekintetében azonban választási jog nem áll rendelkezésre?

⁽¹⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149, 2. o.)

Tribunal de grande instance de Nanterre (Franciaország) által 2010. május 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Union de coopératives agricoles à capitale variable kontra Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Genevilliers

(C-234/10. sz. ügy)

(2010/C 221/28)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de grande instance de Nanterre

Az alapeljárás felei

Felperes: Union de coopératives agricoles à capitale variable

Alperesek: Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Genevilliers

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1260/2001 rendelet ⁽¹⁾ 15. cikke (1) bekezdésének d) pontját, hogy az átlagos veszteség kiszámítása érdekében a cukor minden kivitt kategóriájára vonatkozóan el kell osztani a tényleges költségeket a kivitt mennyiségekkel függetlenül attól, hogy e mennyiségek után ténylegesen fizettek-e vagy sem visszatérítést?
2. Érvénytelen- az 1193/2009 rendelet ⁽²⁾ az 1260/2001 tanácsi rendelet 15. cikkére tekintettel annyiban, amennyiben a cukortermelési illetéket az átlagos veszteségből kiindulva állapítja meg, amely számításának részét képezi a feldolgozott termékekben kivitt cukrot illetően egy szorzótényező az e termékekre vonatkozó export visszatérítés egységnyi összege és a teljes kivitt mennyiség között, beleértve a visszatérítésben nem részesülő kivitt mennyiségeket, és nem értve bele a ténylegesen teljesített költségeknek a visszatérítésben részesülő és nem részesülő kivitt mennyiségek összességével való hányadosát?

⁽¹⁾ A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 17. o.)

⁽²⁾ Az 1762/2003/EK, az 1775/2004/EK, az 1686/2005/EK és a 164/2007/EK rendelet helyesbítéséről és a cukorágazatban termelési illetékként fizetendő összegeknek a 2002/2003-as, 2003/2004-es, 2004/2005-ös, 2005/2006-os gazdasági évekre történő megállapításáról szóló, 2009. november 3-i 1193/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 321., 1. o.)

A Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország) által 2010. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz kontra Finanzamt Stuttgart III

(C-240/10. sz. ügy)

(2010/C 221/29)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperesek: Cathy Schulz-Delzers, Pascal Schulz

Alperes: Finanzamt Stuttgart III

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. a) Összeegyeztethető-e az Einkommensteuergesetz (jövedelemadóról szóló törvény) 3. §-a 64. pontjának a 2005. és 2006. évben hatályos változata a munkavállalóknak „Az Európai Unió működéséről szóló szerződés egységes szerkezetbe foglalt változatának” — a továbbiakban: EUMSZ — 45. cikke (= Az Európai Közösséget létrehozó szerződés — a továbbiakban: EK-Szerződés — 39. cikke) szerinti szabad mozgásával?
- b) Tartalmaz-e az Einkommensteuergesetz 3. §-a 64. pontjának a 2005. és 2006. évben hatályos változata az EUMSZ 18. cikk (= EK 12. cikk) szerint tiltott, állampolgárság alapján történő rejtett megkülönböztetést?
2. Az 1. kérdésre adandó nemleges válasz esetén: összeegyeztethető-e az Einkommensteuergesetz 3. §-a 64. pontjának a 2005. és 2006. évben hatályos változata az uniós polgárok EUMSZ 21. cikk (= EK 18. cikk) szerinti szabad mozgásával?

Az Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg (Ausztria) által 2010. május 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Harald Jung és Gerald Hellweger kontra Magistrat der Stadt Salzburg, többi fél: Finanzamt Salzburg-Stadt

(C-241/10. sz. ügy)

(2010/C 221/30)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg (Ausztria)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Harald Jung és Gerald Hellweger